

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C

39 10 10 06 12 007 6

DR  
509  
B3S4

Seyfīoğlū, 'Alī Rızā Seyfī  
Bārbārōs Hayreddīn

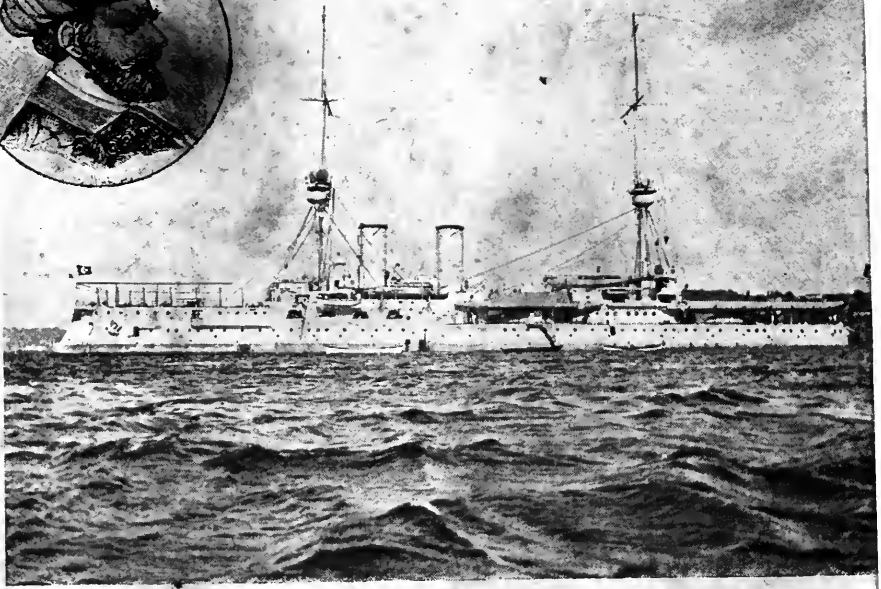
PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

# بازار و سیرالدری



در سعادت

شمس مطبعه سی — باب عالی قارشوسنده نومرو ۷۲

۱۳۲۶-۱۳۲۸

#



# بازار و سرخ‌الدین

Seyfioglu, Ali Rıza Seyfi  
Bārbārōs Hayreddin  
محرری :

علی رضا بیگی

صاحب و ناشری  
اقبال کتبخانه سی صاحبی

مسین

در سعادت

شمس مطبعه بی — باب عالی قارشوسنده نومرو ۷۲

۱۳۲۶ — ۱۳۲۸

DR  
509  
B3S4



100719C

## قاره

شو او قويه جگكز صحيفه لر ماضى مليمك اك شانلى واك  
قانى بر صفحه سى و اوراده كوره جككز بويوك سيمارك ايچنده  
اك بويوكى شبهه سز بارباروس خيرالدينك سيماي شجاعتى، سيماي  
حميتى و سيماي سياستيدر. تصادف صانكه عثمانليغك او دورينى  
قره ده دكزده عين درجه ده مظهر احتشام و سطوت ايتمك دن  
متلذذ اوليورمش و هيچ بر جهتى نقصان بر اقمغه قياميورمش  
كبي بارباروس خيرالدين ده قانونى سلطان سليمانك قبودان پاشاسى  
يايمش ايدى! بناءً عليه بارباروس كبي حياتى اك مهيج رومانلردن  
دها هييجان انكيز وقايع فوق العاده يه جلوه كاه اولمش، افعال  
واجراآتى تاريخ عمومى عصره اجراى تاثير ايتمش بر داهيه  
حرب و سياستك بوتون حياتى مكملاً يازه بيلمك نم ايچون  
ممك اوله ميه جنى كبي، بن ده اوداعيه ده بولمق خودپسنديسندن  
بك اوزاغم؛ لكن بعض سوائق حسيه و فكريه واردر كه :  
انسان آنلره مقاومت ايدمز و ايشته بن ده بو حالت روحيه يه  
دوشدم. ماضى شو كتمزه - بوتون افراد ملتله - اولان رابطه م،  
استقبال مى ايچون اميدلره صارلمق سعادتى وبالخاصه مشروطيت  
مبجله نك طلوع خارقى ايله بحريه حربه مزك كوسترديكى هييجان

وعصبيت تجدد، توحيد قوت ايتدی؛ دیدم، که: نه اوله بیلیر؟  
 نام عظمتی شو آنده ملت عثمانیه نك تقويه سطوتنه، تامين استقباليه  
 يتيشه بيلمك ايجون آق دكرك جوشقون دالغه لری اوزرنده  
 كيبولى بوغازينه دوغرو قوشان مهيب برز رهلی یه ویرلمش مجاهد  
 خیرالدینمك ترجمه حالی - ولو که نقصان اولسون - نظرگاه  
 امته قویه یم. هیچ اولمازسه بوتون قصور لر یله برابر بندن صکره  
 یازه جقلاره بر (نوت) خدمت ناجیزینی ایفا ایدر.

وايشته آنجق بو مطالعه ایله در، که: «بارباروس خیرالدین» ی  
 دور استبدادك اك سیاه زماننده یازوب بيك مشکلات ایله  
 نشر ایلدیکم «طورغود رئیس» و «کمال رئیس و بابا اوروج» نام  
 اثرلر مه علاوه یه جسارتیاب اولیورم.

ذاتاً بودرت اسمده عین زماننده وطن ايجون قلیج چلمش،  
 شهید اولمش، سنه لرجه یان یانه حرب ایتمش ذوات عالییه  
 منسوب دکلیدر؟

کوزتیه ۱۲ اغستوس ۳۲۶      علی رضا سیفی



## مقدمه

تورکلرک قره لرده صحائف تاریخیه بی شان وشجاعت عسکر-  
 به لر یله دولدوران بیکلرجه رجال واکبری اولدیغی کبی، دکزلر  
 اوزرنده ده تورک اولدیغی اثبات ایتمش، قلیخنک چلیکنه  
 «عشق اولسون!» دیدیرتمش، یوزلرجه دشمن قلملری مدح لری  
 اوغرنده قوللاندیرمش بکیتلری واردر! دکر دینجه، بحریه  
 دینجه، دونما دینجه همان اک کوچوکمزدن اک اختیارمزه قدر  
 آغز مزدن شو اسملر دوکولور: — بارباروس خیرالدین پاشا،  
 پیاله پاشا قلیج علی پاشا... لکن اعتراف ایدهلم که: بو ذاتلر  
 بر زمانلر عثمانلیق نامنی یوکستمش، اک چتین دشمنلره، اک  
 غرضکار اغیاره پس دیدیرتمش بر طاقم شانلی غازیلر اولدیغی  
 شویله بویله بیلدیکمز حالده نه یابدقلری، کیمک نه سی اولدقلری  
 نه آلوب نه ویردکلری، حتی نه زمان کلدکلری بیلمه یورز. بو  
 بزم ایچون قباحت ایسه ده قباحتک عیبی بزه عائد دکل. چونکه  
 یازمامشلر، یازیلانلری بزه اوقوتمامشلر، اوقویانلره سویلتمه-  
 مشلر. لکن شیمدی آرتق وقت کلدی که: اصلمزه، نسلمزه،  
 ملتة ایلیک و فنانلق ایدنلره دائرنه ممکن ایسه اوکره نهلم، اوکره نهلم

وعبرت آلهم! شیمدی او کمزده بر اسم دوریورکه: ملتک قلبنه ابدیاً نقش ایدلمش؛ بارباروس خیرالدین پاشا .

کلکز سزکه برابر المزده کی صحائف تاریخیه به کیرم: بو ذات محترمک اورالرده براقدیغی ایزلری برر برر تعقیب ایدم. بو ایش ایچون شیمدیکی زماندن نه قدر کیری به کیده جکز بیلیور میسکز؟ تام درتیوز اللی درتیوز التمش سنه. بو اثنالرده عثمانلی دولتک پادشاهی یدنجی پادشاه اولان فاتح سلطان محمد ایدی .

مشار الیه اوزمان استانبولی فتح ایدلی اویچ درت سنه اولمش ایدی و عثمانلی ملتی تام قانلی ، جانلی وقتنده ، کنجکلنک ، قهرمانلغنک اک آتشی بر زماننده ایدی. ایدیله جک غوغا، فتح اولنه جق مملکت، کیریله جک بلا آرایورلردی. فی الحقیقه استانبول یکی فتح اولمشدی؛ لکن بو کونکی ازمیر ولایتی، انطالیه ، اسکندرون قییلری، بوغازلر، مرمره یالیری، سلانیکه قدر روم ایلی یاقه سی چوقدن المزده ایدی؛ حتی بو آنه قدر دکز -

جیلکده اوقدر ماهر اولیان و بکده لزوم کورمه یورمش کبی دوران حکومت هر طرفمزک صوایله قابلی اولدیغی، نره به اردو کوندرمک لازم کلسه کمی لازم بولندیغی کوره رک فاتح سلطان محمد کبی ایش بیلیر و بیلدیکنی یایمقدن اصلا چکنمز سرت، پراتیق بر پادشاهک امری ، همتی ، شدتی آلتنده بر کوزل دونما صاحبی اولمغه چالیشیوردی . حتی بو دونما هر نه قدر

دول بحريه ايله اويله اساسلى صورتده چاريشما مشسده هيچ اولمازسه سوقيات واسفار قصيره ده كوستردىكى مهارت ملتده كيجيلىك استعدادينك موجود اولديغى اثبات ايله جك مرتبه ده ايدى. بوندن باشقه نظر دفته اله جق بر خصوص دها واردى: — فى الحقيقه سكو دقصبه سنده ودومانىچ يايلاغنده مكان طوتان ارطغرل ليلر كرك مكان و كرك مقدار جهتيه سواحله ياييلوب كيجيلىكى مسلك اتخاذا ايله يه جك حالده دكل ايسه لرده آناطولىء بالخاصه آناطوليناك آيدين سواحلى بزدن اول كلش و بوراده يرلشمش سلجوق توركلريه مسكون اولوب، بونلر ايسه كرك موقعلىرى، كرك فطرتلرنده كى تحرىء وقايع خصيصة سى سببى ايله دكزله چوقدن استيناس كسب ايتمش ايديلر. آيدين ولايتى دخى ديكر سلجوقى امارتلىرى كى عثمانلى تركلكنه التحاق ايدنجه دولت بووجهله بلازحمت قوهء بحريهء مستقبه سى ايچون غايت قوى والويريشلى بر عنصر اساسى الده ايتمش اولدى. از مير نواحيسى سواحلنده، انطاليه قيبلىرنده توطن ايتمش اولان توركلرك حكومت منتظمه حالنده بولندقلرى زماندن صرف نظر، ادوار تفرقه ده دخى جسور و متشبث كيجيلر اولدقلرىنى اثبات ايله يه جك برچوق دلائل تاريخيه واردر؛ يالكز بوزواليسلرك جهه لرىنى تشكيل ايدن اطه لر دكزى عموميتله مذهبا، جنسا كنديلرينك اك بويوك دشمنى اولان و كيجيلىكده ماهر بولنمقاه برابر

قورصالنغی ده کندیلرینه عادتاً مدار معیشت اتخاذا ایلهین اقوام ایله مسکون، خصوصیه سن ژان شوالیه لری، ردوس و قبرسده بودروم و ازمیرده اسلامیتک عد واکبری اولدقلرندن آناتولی ساحلنده کی تورک عنصرینک تجارت و قوهٔ بحریه لرینک انکشافی یک مشکل ایدی؛ بوندن باشقه بوتون اقوامک وقایع تاریخیه لری برمناسبت، برهمته ضیظ ایدلمش اولدینی حالده آناتولینک آق دکر ساحلنده کی تورک امارتلرینک وقایع تاریخیه لری، بالخاصه تاریخ بحریلری صاحبسز مال کبی غائب اولوب کیتمشدر .

اهل صلیب محاربات اثناسنده تورکلرک دکزله آشنا حتی آوروپالیره فائق سفائن حربیه انشاسنه مقتدر اولدقلرینی میدانه قویه جق و نائق قطعیه دن برینی بوراده بالخاصه درمیان ایده جکز . اهل صلیب محارباتنه اشتراک ایچون بویوک برقوت و بوتون انکلتره دونماسیله بحر سفیده کچمش اولان انکلتره قرالی «اسلان یورکلی ریشار» روم خاندان حکمداریسندن قبریسی غضب ایتدکدن صوکره محل مقصودینه کیدرکن غایت جسم برسفینه یه راست کلش و بوتون دونماسیله بو تکنه پی مغلوب ایتمکه چالشمش ایدی . ایشه بوتک کمی برتورک سفینه سی ایدی ! فی الحقیقه سلیمان نطقی بک افدینک « محاربات بحریه عثمانیه » نام اثرنده بوتکنه نک عربله منسوبیتی بیان اولنه رق « امیر یعقوب محاربه سی » عنوانیله وشایان دقت برتصویر ایله

کتابه علاوه ایدلمش ایسه ده و نائق تاریخیه دن و بالذات انکلیز مورخلرینک بیاناتندن بوتکنه نك کرک صاحببری کرک کیجیلرله محاربری تورک بولندیغی، حتی بیروتدن حرکتله او ائنده اهل صلیک محاصره ایله دیکی عکا قلعه سنه قوه امدادیه کوتوردیکی ثابتدر. انکلتره مورخینندن نیقولاسک تکرار ایلدیکی وجهله بودفعه یه عائد Vinesauf « واین سوف » ، Bromton « برومتین » ، و Horeden « هوردن » ظرفندن ویریلن معلومات آتیده عیناً نقل اولمشدر : —

« بو ائنده قرال ریشار دونماسی چوق یوک استیعاب ایده بیان بر چوق سفائنه علاوه ۴۰ عدد محاربه غالیسی ، ایمپراطور ایساقدن آنان ۳ دیکر سفینه حربیه ایله ینه مکمل ۶۰ قطعه سفائن سائرهن عبارت ایدی .

«خزیرانک بشنجی چهارشنبه کونی ریشار کندی سفینه سی اولان Trench-the mer ( ترنج ذی مر ) را کبا بوتون دونماسی آلهرق شرف و شان مستقبلنک صحنه سنه حرکت ایتدی. شرقه دوغرو سیرایدوب سوریه ساحلنی بولنجه ساحل بوی عکایه یول ویرمشلر ایدی. خزیرانک یدنجی کونی بیروته تقرب ایدلدیکی ائنده ایلریده جسم بر سفینه نك موجودیتی کورلدی . انکلیزلر بوآنه قدر بودرجه بویوک کمی کورمه مش اولدقلرندن مستغرق حیرت و تقدیر اولدیلر. بو حیرت و تقدیر

اوزمانكى وقعه نويسلرك كمي حقنده قوللاندىقلرى كلاتدن  
ا كلاشيلير ... بونلردن برى ديركه :

« خارق العاده بركى ! بركى كه : حضرت نوحك كيمسندن  
صوكره بوندن بويوكى كتابلرده اوقونامشدر !.. » سفينه پك  
متين و مهيب صورتده انشا ايدلمش ايدى . كيتدكجه اينجهلشن  
اوج ديركى موجود و بورده سنك بعض يرلرى يشيل ، بعض  
يرلرى صارى بوي ايله بويامشدى . بويويا اوقدر ماهرانه اورلمش  
ايدى كه : امثالنه اصلا تصادف اوننه ماز ايدى .

« ايجريسي اينانبايه جق قدر چوق آدمله يعنى ۱۵۰۰ كيشى  
ايه دولو اولوب بونلرك ايجنده عكايى مدافعه يه كيدن ايدى امير  
وسكسان مشهور تورك محاربي واردى .

بوندن باشقه اوق ، ياي ، باشقه سلاحلر و خصوصى قاپلر  
ايجنده « آتش رومى » ايله ينه خرستيانلر عاينده قوللانبايه جق  
اك مدهش واك زهر ليلرندن ۲۰۰ ييلان واردى ... »

بوخارقه بحريه كوريلنجه ريشار ، Peter de Barris  
( پتر دو باريس ) اسمنده بر قوماندانى غاليسى ايله ماهيتى تحقيقه  
مأمور ايتدى . پتر دو باريس كمي يه ياقلاشنجه صورديغى سؤاله  
كيناك فرانسه قرالنه منسوب اولديغى و عكايى محاصره ايتكه  
انطاكيه دن امداد كيتديكى جوانى آلدى . انجق بونلر نه فرانسزجه  
بيلورلر ، نه ده برتك خرستيان بانديره سى كوستره بيلورلردى .

استیضاح بر از اوزادیلنجه خنکایه بی دکشیدیره رک جنویز اولدقلرینی و صور شهرینه کیتدکلرینی سویله دیلر . بو ائناده انکلیز کمیجیارندن بری بونک اسلامله منسوب اولدیغنی فرق ایتمشدی . قرال ریشارک حضورنده دیدی که : « اکر بوکمی اسلام دکلسه باشمی کسرم ، یاخود اصلمغه راضی یم ! آرقه لرندن شیمدی بر تک غالی کوندرکز و کیدن غالیمز آنلره دوستانه رسم سلام ایفا ایتمه سین ، اوزمان کیم اولدقلرینی کورورز . » بو فکر معقول کوردی . کوندریلن انکلیز غالیسی کمی په یاقلاشمق ایسته نیجه اسلاملر اوق آتمغه و آتش رومی قوللانمغه باشلادیلر . بونی کورن ریشار عموم دونماسنک باشنه کچوب دیدی که : « هایدی ، بونلری تعقیب وضیط ایده لم ؛ اکر قور-نولیرلر سه الی الابد مجتمی ، حسن نظرمی سزده غائب ایدرسکز . اکر ضبط اولنورسه بوتون محتویاتی باشند آشانغی سز کدر . » ریشار کمیسی ایلك اوکده اوله رق حرب ایدیور و غالیلرینه قوماندا ایده رک هر کسی مشهور اولان شجاعتی ایله جانلاندر-یوردی . شیمدی هر ایکی طرفک اوزرنده برمرمیات صاغناغی اوچیوردی . تورک کمیسی یونلی آغرلشدرمش ایدی وهرنه قدر انکلیز غالیلری اطرافنی کورکه درت دونمکده ایسه لرده کویشته لرینک پک یوکسک اولماسندن وغایت چوق طائفه سنک اولقلری عادتاً اولوم یاغدیردیغندن رامپا ایتمک غیر ممکن

کورینوردی. بناءً عليه انکلز لړک بوتون جسارتی محو اولوب  
 فرار ایتک حاله کلدیله. قرال ریشار باغریوردی که :  
 — آه، شیمدی بو کمی بی بویله صاغ و سالم قورتلغه  
 براقه جقمیسکز؟ اوخ اوتانک! بو قدر مظفریتلرن صوکره  
 قخبه لکه و قورقویه می دوشه جکسکز؟ ای بیلیک که: بو کمی کچوب  
 قورتولیرسه هیکزی چار میخه کره جکم، اشکنجه لره قویاجم!  
 ذکی تاریخویسک دیدیکی کبی « اوزمان انکلز کمیجیلری  
 مجبوریتی فضیلت یرینه قائم ایدرک دکزه آتلا دیلر وتورک کیسنک  
 دومنه خلاطلر باغلا یه رق دشمنی بویله جه ایسته دکلدی کبی  
 قوللانمغه باشلا دیلر (!) بونک اوزرینه غایلر اطرافنه اوشوشدی  
 و خلاطلرک اوجنه و سائر هیه طیرمانارق نهایت رامپه ایتک  
 ممکن اولدی. بونک اوزوینه غایت قانلی بر دوکوش باشلادی .  
 بر آره لق تورکلر باش طرفه دوغرو سورولدیله رسده اشاغیده کی  
 رفیقلرندن امداد آله رق کری کلدیله و شدید بر هجوم ایله  
 مهاجملری غایلرینه قاجیردیله . یالکز بر چاره قالمش ایدی ؛  
 اوده همان قرالک عقلمنه کلدی. غایلرینه سرعتله هجوم ایدوب  
 باش طرفلرنده کی دمیر مهموزلر ایله تورک کیسنک قابورغله رینی  
 پارچالامغی امر ایتدی. بواصر مهارت و موفقیت کامله ایله اجرا  
 ایدلدی. انکلز غایلری براز مسافه کری چکیله رک بر خط  
 حرب تشکیل ایتدیله و بوتون قوتلرینی کورکلرینه ویره رک تورک

کمیسنه مجتمعاً اویله شدید بر صورتده مصادمه ایتدی لکه: بورده سی بر چوق یرلردن بردن دینه رک ایچری یه صو هجوم ایتدی . بویله جه اوبویوک کمی باتدی .

۱۳ نجی عصر میلادینک ( پیتر لانغ لوف ) نامنده برانکلز شاعری اوزمانکی لسان و تعیرات عجبیه ایله بو وقعه بی نظم ایتمش تاریخی ۱۱۹۱ اوله رق کو ستر مشدر .

بو کون جهانک کمیجیلک اوسته سی اولان انکلزلرک اوتورک کمیسی حقنده کی تقدیراتی، برتک کمینک قوجه بردوننمایی عادتاً مغلوب ایدوب نهایت مصادمه سایه سنده غرق ایدیله بیلمه سی تورکلرک استعداد و ترقیات بحریه سنک اک پارلاق مثاللردن ایسه ده مرور زمان ایله بو ترقیاتک دوچار انحطاط اولدیغی شبهه سزدر؛ بونکله برابر اولجه بحریه مزک روحنی تشکیل ایتمش اولان آق دکز تورکلری دولت عثمانیه نک تأسسندن چوق زمان اول دخی دکزلرده دولاشماغی براقامش، بالخاصه آیدین اوغللری خیلی مدت اطه لر دکزینی شوکت بحریه لری ایله چالقامشلردر .

( ۱۳۴۱ - ۱۳۴۷ ) تاریخلری آره سنده آیدین اوغلی امیر بک ( امور بک ) ازمیر یالیرنده تدارک ایتدیکی بویوک بر دونما ایله جوار اطه لر ایله آوروپا یالیرینی آقینلره بوغمقده ایدی . اوزمان استانبول صندالیء حکومتی ایچون منازعات

مدیده‌ده بولنان رقبای معلومه‌دن (قانتاقوزن) ، علمینه واقع  
 حرکات عصیانیه به قارشی محافظه نفس و ناموس ایچون امدادینه  
 امیر بکی چاغیرمقدن چکینمه مش ایدی . روم تاریخلرینک روایات  
 مؤکده سنه نظراً آیدین اوغلی پک یکیت واورتبه نازک برذات  
 اولوب هله (قانتا قوزن) ایله آره لرنده پک صمیمی بر محبت  
 جایگیر ایدی . آیدین اوغلی نانکور بر سرای طاقی طرفندن  
 تختندن وپای تختندن قوغولمش اولان دوستک حال فلاکت  
 اشمالی خبر آیر آماز از میر لیماندن تام اوچوز تکنه دن مرکب  
 بر دونمایه ۲۹۰۰۰ کیسی قویه رق قره قیشده حرکت ایدوب  
 مریچ نهری آغزینه دمیر بر اقمشدر . بورادن یاننه آلدینی ۲۰۰۰  
 کزیده تورک محاریبه روم ایلی به کیردی ونهر ساحلی تعقیباً  
 حرکتله دیمتوقده وحشی بلغار قرالی طرفندن تحت محاصره یه  
 آلمش اولان ایمپراطور یچه پی (یعنی محبی قانتاقوزن) ک زوجه سنی  
 تخلیص ایتدی . بو حرکت عسکریه ائنالرنده (قانتا قوزن) ک  
 صربستانه فرار ایتمش بولماسی مناسبتی ایله حیات و مماندن هنوز  
 خبر یوق ایدی . لکن نعمتشناس قرالیجه (ایرن) کندیسنی  
 قابا، خشین دشمنلرک التدن قورتاران قهرمانی کورمک وبالذات  
 تشکر ایتک ایسته دیکندن طاقیه دیمتوقه خارجنده وقار لر  
 اوزرنده چادر قورمش اولان امیر بکه برقات مزین لباس ، یوز  
 جنس بارکیر ایله ایچری به سرایه تشریف ایتسه سی خبرینی

کوندرمش ایدی . لکن امیر بك بدبخت بر دوستك غیبتی  
 ائناسنده آنک زوجه سیاه کوروشمه یه و آنی بولوب مهالك  
 ماحوظه دن تخلیص ایله مه دجه ملاقاته حق اولدیغنی سویله یه رك  
 رد ایله مش ایدی . امیر بك کندیسنه تخصیص ایدیلن محفوظ  
 موقع ایله هدیه لری ده صورت ناز کانه ده قبول ایتمه یه رك یاننده  
 بولنان و هربری کندیمی درجه سنده اعزاز و شرفه مستحق  
 بولنان سلاح آرقه داشلرینك مشاق سفریه سنی آنلرله تقسیمه  
 مجبور اولدیغنی سویله مش ایدی [۱]

امیر بك ساحلده کی دونماسنك محافظه سی ایچون  
 ۹۵۰۰ کیشیک برقوت براقه رق متباقی معیتی ایله قانتاقوز بنی  
 بوله ییلمك ایچون روم ایلیده اوزون حرکات عسکریه یامش  
 ایسه ده مومی الیهی بولمق ممکن اولمامشدر . تورکلر نهایت هوالرك  
 عدم مساعده سنه ، اسرا و غنائم کثرتنه علاوه تاً عسکرک سفر  
 مدید یوزندن خشنودسزلغنه دائر وارد اولان خبرلر اوزرینه  
 ساحله عودت و دونمالرینه بینه رك از میره سالم ، غانم مواصلت  
 ایتمشلردر .

روم ایمپراطورلغنی صارصان بو محاربات داخلیه ائناسنده  
 امیر بك روم ایلی یه ایکی دفعه ده اچمش ، اردوسنی ایمپراطورک  
 اردوسی ایله برلشدیره رك سلانیک شهرینی محاصره ، استانبولی

[۱] روما ایمپراطورلغنی انحطاط و سقوطی . کیبون . جلد ۳

دخی تهديد ايله مشدر. انجق بو ائنده ممالك موروثه سنى لاتينلره قارشى مدافعه ايتمك لازم كلديكندن آنا طولى به عودت ايتمشدى. چونكه : از مير توركلرينك قوه بخریه لری ، تشبثات بخریه لری اودرجه به وارمش ایدی که : پاپا جنابلری ، قبریس قرالی ، ونديك جمهوریتی ، سن ژان شوالیه لری بونلرك اوزرینه بويوك بر اهل صليب تشكيل ايله مشملرایدی . آیدین یالیرى دشمن غالیريله آبلوقه ایدلدى ؛ بو ائنده امیربك ده از میرك اصل حصارینی سن ژان شوالیه لرینك الندن قورتارمغه چالیشیر ایکن براوق ايله شهید اولدی . امیربك اولور ایکن دوستی ایمپراطور ( قانتاقوزن ) ه کندی جنسندن برذاتك دوستلغنی توصیه ایتمش ایدی ، که ؛ بوذات بخریه جه کنديسی قدر قوتلی دكلسه ده مرمره ساحلنك ، کليولى قارشيلرينك حکمداری اولدیغندن ایمپراطوره دها بويوك معاونتلا اجرا سته موقعی مساعد ایدی . بوذات ایسه اورخان غازی ایدی .

شیمدی اکلاشيله بیلیر ، که : آیدیر امارتنك ممالك عثمانیه عدادینه وضعيله تورك عنصرینك اوزرلرینه بر اهل صليب دعوت ایده جك قدر امور بخریه فتوحات بخریه ايله معروف بر قسمی ده عثمانلی توركلرینه التحاق ایتمش ویوز سنه صوکره آق دکزی جبل الطارقه قدر چالقایان لوند قپودانلرینك چوغی ايله اك جسور طائفه لری بورالردن نشئت ايله مشدر .